



安全理事会

Distr.: General
8 January 2009
Chinese
Original: Spanish

2009 年 1 月 5 日古巴常驻联合国代表给秘书长的信

谨以不结盟国家运动协调局主席身份就加沙地带的严重局势给你写信。

不结盟国家运动成员极为关切地注视该地区的事态发展，强烈谴责占领国以色列对加沙发动的军事侵略。

以色列公然无视国际社会发出的停止军事行动的呼吁，无视正在为解决危机进行的外交努力，对加沙发动地面进攻，使其军事行动进一步升级。

这些行动已造成数千名无辜平民伤亡，其中包括多名巴勒斯坦儿童。

谨以不结盟国家运动名义，感谢你和你的团队做出努力和紧张开展工作，以终止军事行动，有效处理加沙居民面临的严重人道主义危机。

谨此重申不结盟国家运动对你的一贯支持；我们愿意采取任何你认为有助于你开展工作的行动。

随信附上不结盟国家运动协调局今天就以色列对加沙地带的军事侵略进一步升级一事发表的声明(见附件)。

请将本信及其附件作为大会议程项目 15(中东局势)、16(巴勒斯坦问题)、29(联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处)、30(调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的行为特别委员会的报告)和 38(包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土上的巴勒斯坦人民和被占领叙利亚戈兰的阿拉伯居民对其自然资源的永久主权)的文件分发为荷。

另请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

不结盟国家运动协调局主席

古巴常驻联合国代表

大使

阿韦拉多·莫雷诺·费尔南德斯(签名)



2009 年 1 月 5 日古巴常驻联合国代表给秘书长的信的附件

[原件：英文]

不结盟运动协调局关于以色列对巴勒斯坦被占领土加沙地带的军事侵略进一步升级的声明

不结盟运动协调局强烈谴责占领国以色列对加沙地带的军事侵略进一步升级。不结盟运动严重关切并尤其谴责以色列公然无视国际社会要求停止军事活动的呼吁，无视区域和国际社会为解决当前危机正在做出的外交努力，在加沙发动地面入侵。

以色列对加沙地带进行的军事打击造成无辜人士丧生，460 多名巴勒斯坦平民遇害，其中包括数名儿童，2 500 多名平民受伤，加沙地带的财产和基础设施遭到大规模毁坏，不结盟运动对此深表遗憾。

不结盟运动重申，以色列对加沙地带巴勒斯坦平民进行的这一令人无法接受的军事侵略严重违反了国际法，包括人道主义法和人权法，助长了暴力循环，威胁国际和平与安全，并威胁双方之间脆弱的和平进程。

不结盟运动呼吁立即停止一切军事活动和暴力，呼吁立即实现全面停火。以色列应立即停止一切军事攻击，恪守它作为占领国根据国际法和联合国有关决议应该承担的所有义务。为此，不结盟运动敦促以色列无条件地遵守国际法规定的义务，包括 1949 年 8 月 12 日《关于战时保护平民之日内瓦第四公约》的有关条款。

由于狂轰滥炸影响到平民，其中包括妇女和儿童，且加沙普遍存在严重人道主义危机，因此，不结盟运动还呼吁按照国际人道主义法的有关规定，立即向加沙地带的巴勒斯坦平民提供保护。

不结盟运动深感关切的是，由于以色列目前采取军事行动，继续关闭所有边境过境点，阻止食品和药品等人道主义援助进入，减少加沙地带的燃料和电力供应，加沙地带巴勒斯坦平民面临的人道主义危机在日益加深。

因此，不结盟运动呼吁以色列停止对巴勒斯坦人民的集体惩罚，允许立即和持续开放加沙地带的过境点，确保人道主义援助和其他必要用品及货物的自由通行，为人员进出加沙地带提供方便。

鉴于这场危机十分严重，不结盟运动对安全理事会未能履行其维护国际和平与安全的职责深表失望。尽管一个多星期的持续军事攻击对平民产生了严重影响，加剧了该地区的动荡和紧张，但令人遗憾的是，安理会未能采取任何具体措施来结束侵略。不结盟运动再次要求安理会采取紧急行动以处理这一严峻的局势。

不结盟运动强调国际社会需要进一步做出协调努力来结束这场危机，并做出一切必要努力来支持和推动和平进程，确保国际法，包括国际人道主义法和人权法，得到遵守，因为这是和平解决巴以冲突和整个阿以冲突的关键，是保障该地区持久和平的唯一途径。

不结盟运动深信，军事办法解决不了冲突。为此，不结盟运动重申它决心推动和平解决巴以冲突，保障巴勒斯坦人民在一个根据 1967 年的边界线建立的以东耶路撒冷为首都的独立的巴勒斯坦国中行使自决和主权的权利。

2009 年 1 月 5 日，纽约
